

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

SUPPLY OF DIESEL FUEL FOR DACAAR MAIN OFFICE

DACAAR RFQ 33 PRF-379/0001-00/FSK05.01/05-0101/04.2019

دفتر مرکزی
کولایی وزیر آباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفن: ۲۰۲۲۳۰۷۵۲-۹۳
موبایل: ۳۳۲۸۸۲۳۳-۹۳
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

Date: April 22, 2019

درخواست ارائه آفر برای تهیه تیل دیزل به دفتر مرکزی داکار

DACAAR invites interested parties to submit their sealed offers for Supply of 13,500 Litter Diesel Fuel First Quality to DACAAR Main Office in Kabul Province.

مؤسسه داکار به تهیه 13,500 لیتر تیل دیزل درجه اول ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های شانرا بطور سربسته قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul) till 4:00 PM May 03, 2019.

آفرها باید الی تاریخ 03 می 2019 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پایکوب نصوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The offers will be opened on May 05, 2019 at 10:30 AM in DACAAR Main Office in Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 05 می 2019 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions

شرایط قرارداد

1. Delivery place is DACAAR Main office, Street No. 12, Qala e Fatullah-Paikob Naswar, Kabul.
2. Price is in Afghani (AFN), it is not changeable in any conditions and it should be valid for 30 days.
3. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who don't have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
4. The supplier will be responsible for the quality & quantity (weight) in case of poor quality & weight, if the supplied diesel fuel catalyst is not according to the DACAAR sample; it is the responsibility of Supplier to evacuate the supplied diesel from DACAAR diesel reservoir without any compensation.

1. محل تحویل دهی تیل دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصوار سرک دوازدهم قلعه فتح الله میباشد.
2. قیمت ها به افغانی میباشد و اصلاً قابل تغییر نمیشود. مدت اعتبار نرخ ها حد اقل الی 30 یوم بعد از ارائه نرخ داده شده می باشد.
3. 2% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گزیده و به وزارت مالییه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از (1 افغانی).
4. در صورتیکه کیفیت تیل پائین باشد و یا تغیر در وزن و مقدار تیل باشد و یا تیل مطابق با نمونه و غلظت داده شده توسط داکار نباشد. شرکت مکلف است تا تیل اكمال شده خود را دو باره از ذخیره داکار بدون جبران خساره تخلیه نماید.

5. DACAAR will check weight of fuel tanker before and after delivery of the fuel to DACAAR diesel reservoir and the supplier is responsible for the charges.
6. Payment will be made after complete delivery and submission of invoices & DACAAR stock receipt within 15 days via DACAAR Main Office in Kabul Province through wire transfer.
7. The Diesel will be delivered after one day of the contract final approval (approved by DACAAR).
8. The sample of diesel will be checked through a proper laboratory test, and the shortlisted suppliers will be required to provide 2 liters for sample check to laboratory before award of the contract. DACAAR will re-check the delivered fuel throughout the same laboratory test process. In case, the delivered fuel test fails, the delivered fuel will be rejected without any compensation paid to supplier.
- Note:** The first laboratory test charges will be paid by DACAAR and the final laboratory test charges will be paid by the supplier.
9. The Company is responsible to deposit the amount of 10% of total contract value to DACAAR AFN Account No. (60019598) in Kabul Bank, as a contract Performance Guarantee. The amount is refundable only after successful delivery of materials and completion of contract.
10. In case of delay in delivery, the supplier shall be liable to pay damages calculated from expiry date of contractual period. For each official day of delay in delivery, the penalty is fixed at 0.5% of the total value of the contract. However delay due to natural disaster, war, insecurity as well as some other logical reasons, will not be considered and the contractor must provide suitable narration and evidence in order to help the mutual consent.
5. مؤسسه داکار تیل اکمال شده را وزن خواهد نمود و تانکر تیل قبل از تخلیه و بعد از تخلیه به ذخیره داکار توسط داکار چک و وزن خواهد گردید و تهیه کننده مسول مصارف آن میباشد.
6. پرداخت پول بعد از تحویل دهی مکمل در دفتر داکار با ارائه بل - رسید تحویل دهی الی 15 روز از طریق دفتر مرکزی داکار وقع ولایت کابل به حساب بانکی قراردادی صورت خواهد پذیرفت.
7. انتقال دیزل یک روز بعد از تصویب نهایی قرارداد از طرف داکار صورت خواهد گرفت
8. نمونه تیل دیزل توسط لابراتور بررسی خواهد شد و کمپنی های انتخاب شده باید 2 لیتر تیل را جهت آزمایش لابراتوار ارائه نمایند این را باید تذکر داد که مؤسسه داکار تیل را بعد از تخلیه بررسی نموده اگر مطابق به نمونه داده شده ثابت نگردد تیل بدون پرداخت کدام هزینه مسترد میگردد.
- نوت:** پول ارزیابی لابراتوار در ابتدا توسط داکار و پول ارزیابی نهایی توسط قرارداد گیرنده پرداخت میگردد.
9. قراردادی مکلف است تا 10% از مبلغ مجموعی قرارداد را جهت تضمین اجرا مؤفقانه قرارداد بحساب افغانی داکار (60019598) در کابل بانک انتقال نماید، البته مبلغ متذکره بعد از اجرا مؤفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
10. در صورت تأخیر بدون موجب از طرف قراردادی مبلغ 0.5% بطور جریمه در بدل هر روز کاری از مجموع ارزش قرارداد وضع میگردد. مشکلات چون امنیت، آفات طبیعی و غیره دلایل منطقی اثتثنا بوده، و قراردادی باید توضیحات لازم را برای مؤسسه داکار فراهم نماید تا قناعت جانبین حاصل گردد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Addresses:

jamal@dacaar.org OR faizullah@dacaar.org

Logistics Manager
Date: April 22, 2019

ANNEX (I)
Budget Breakdown
DACAAR RFQ 33 PRF-379/0001-00/FSK05.01/05-0101/04.2019

Diesel Fuel for DACAAR Main Office in Kabul Province

S.N	Description	Specifications	Unit	QTY	Unit Price (AFN) Including 2% or 7% Government Tax	Total Price (AFN) Including 2% or 7% Government Tax
1	Diesel Fuel	First Quality	Liter.	13,500		
Total Price: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Signature & Stamp _____ مهر و امضأ:

Mobile No & Email: _____ نمبر موبائل و ايميل آدرس:

Address: _____ آدرس:

Delivery period: _____ زمان تحويل دهى: